

Preis sei Gott im höchsten Throne Praised be God Enthroned in Heaven

German lyrics: Valentin Triller (1493–1573)
English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

Music: 15th century, *Quintus pastores laudare*
Arrangement: Christopher Inman, © Helbling (1992–1939)

Lebhaft / Vivid

S
A
T
B

1. und auch
1. and praise
1. und auch
1. and praise

f

1. Preis sei Gott im höchsten Throne und auch
1. Praised be God enthroned in heaven and praise

Klavier/Piano
(für die Probe/
for rehearsal)

6
sei - nem lie - ben Soh - ne, der uns ist ein Mensch ge -
to the Son be - lo - ved who as man to earth de -
sei - nem lie - ben Soh - ne, der uns ist ein Mensch ge -
to the Son be - lo - ved who as man to earth de -
sei - nem lie - ben Soh - ne, der uns ist ein Mensch ge -
to the Son be - lo - ved who as man to earth de -
und dem Soh - ne, der uns ist ein Mensch ge -
and the Son who as man to earth de -

poco riten.

12

bo - ren, sonst wär'n al - le wir - - ren.
scend - ed lest we should be lost for - - er.

bo - ren, sonst wär'n al - le wir ver - lo - - ren.
scend - ed lest we should be lost for ev - - er.

8 bo - ren, sonst wär'n al - le wir lo - - ren.
scend - ed lest we should be lost for ev - - er.

bo - ren, sonst wär'n al - le wir ver - lo - - ren.
scend - ed lest we should be lost for ev - - er.

a tempo
18

poco f

2. das er -
 2. that we

poco f

2. das er -
 2. that we

poco f

8 *divisi*
 2. Ein Kind in ist uns heut ge - ge - ben, das er -
 2. This child is giv - en that we

divisi
 2. Ein Kind - lein ist uns heut ge - ge - ben,
 2. This child is giv - en,

hält uns bei dem Le - ben, welch's ist kla - rer als die
 may have life e - ter - nal. Bright - er is He than the

hält uns bei dem Le - ben, welch's ist kla - rer als die
 may have life e - ter - nal. Bright - er He than the

hält uns bei dem Le - ben, welch's ist kla - rer als die
 may have life e - ter - nal. Bright - er He than the

bei dem Le - ben, welch's ist kla - rer als die
 life e - ter - nal. Bright - er is He than the

poco f

Son - ne, al - le - ge - und Wo - ne.
 sun - light, joy the of an - gels.

Son - ne, En - Freud' und Won - ne.
 sun - light, joy all the hosts of an - gels.

Son - ne, al - le - ge - und Wo - ne.
 sun - light, joy all the hosts of an - gels.

Son - ne, al - ler En - gel Freud' und Won - ne.
 sun - light, of all the hosts of an - gels.

più f

più f

più f

più f

3. Der Kö - nig Him - mels und der Er - den, da er
 3. The King of Heav'n and earth de - scend - ing to be -

p poco cresc.

3. Der Kö - nig Him - mels und der Er - den, da er
 3. The King of Heav'n and earth de - scend - ing to be -

p poco cresc.

3. Der Kö - nig Him - mels und der Er - den, da
 3. The King of Heav'n and earth de - scend - ing to

41

uns auch gleich sollt wer - den, ward ge - bor'n ein
 come man - kind's frail e - qual. As a child He

pp poco cresc.

uns auch gleich sollt wer - den, ein
 come man - kind's frail e - qual. He

pp poco cresc.

uns auch gleich sollt wer - den, ward ge - bor'n ein ar - mes
 come man - kind's frail e - qual. As a child He came to

pp poco cresc.

er auch gleich sollt wer - den, ward ge - bor'n ein ar - mes
 be - come man - kind's frail e - qual. As a child He came to

sehr ausdrucksvoll / *very expressive*

rit.

pp

47

Kind - lein und nahm auf sich die Sün - de
came, and burd - ened him - self with my sins.

Kind - lein und nahm auf sich die Sün - de mein.
came, and burd - ened him - self with my sins.

Kind - lein und nahm auf sich die Sün - de
save us and burd - ened him - self with my sins.

Kind - lein und nahm auf sich die Sün - de mein.
save us and burd - ened him - self with my sins.

53

Tempo I (lebhaft / *vivid*)

f

4. wol - len wir von
4. from our hearts we

4. wol - len wir von
4. from our hearts we

4. Die - sen Kö - nig hoch dort o - ben wol - len wir von
4. He is King and reigns a - bove us, from our hearts we

4. Die - sen Kö - nig hoch dort o - ben wol - len wir von
4. He is King and reigns a - bove us, from our hearts we

59 *mf*

Her - zen lo - ben und ihn bit - ten all gleich, dass uns zu -
sing His prais - es all the while en - treat - ing Him to bring to

Her - zen lo - ben und ihn bit - ten zu - gleich, dass uns zu -
sing His prais - es all the while en - treat - ing Him to bring to

8 Her - zen lo - ben und ihn bit - ten gleich, dass uns zu -
sing His prais - es all the while en - treat - ing Him to bring to

Her - zen lo - ben und ihn bit - ten all zu - gleich, dass uns zu -
sing His prais - es all the while en - treat - ing Him to bring to

66 *rit.* *pp*

komm sein Him - mel - reich, sein Him - mel - reich.
us His King - dom here, His King - dom here.

komm in Him - mel - reich, sein Him - mel - reich.
us His King - dom here, His King - dom here.

8 komm sein Him - mel - reich, sein Him - mel - reich.
us His King - dom here, His King - dom here.

komm sein Him - mel - reich, sein Him - mel - reich.
us His King - dom here, His King - dom here.